



**US Army Corps
of Engineers**
Far East District

**"Leaders
In
Customer
Care"**

East Gate Edition

SEOUL KOREA VOL. IV NO. 37 APRIL 1986

Construction begins on Yongsan Commissary

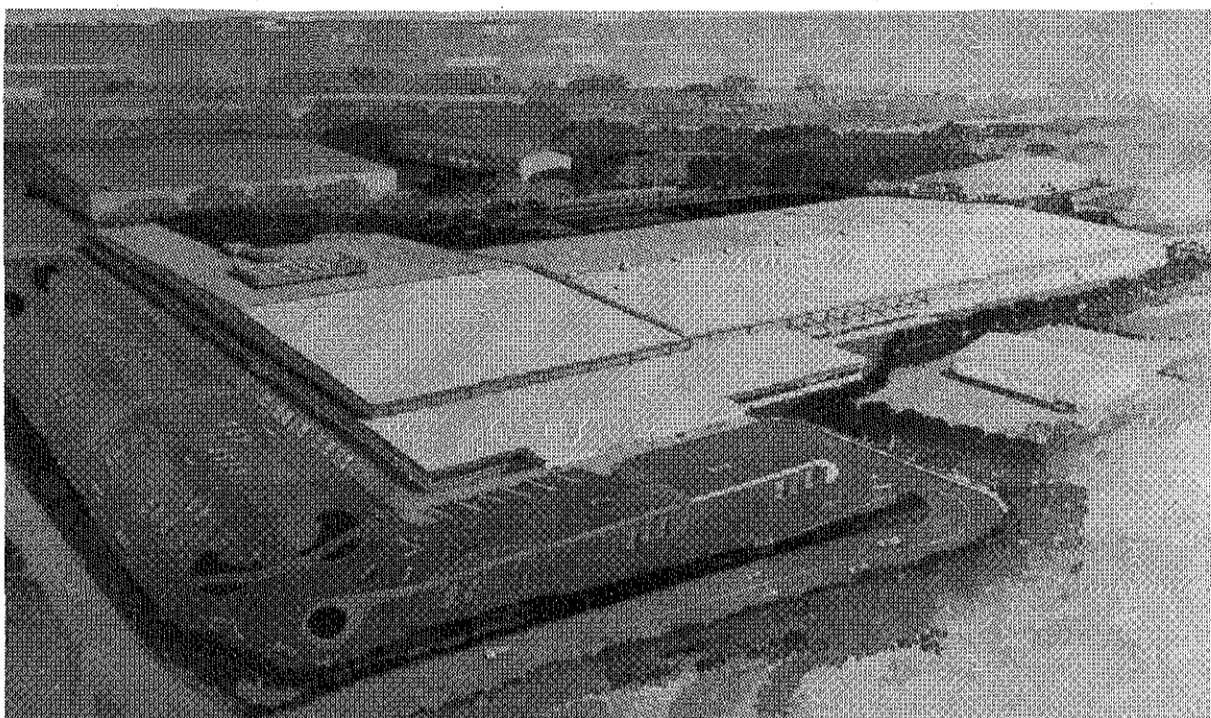
A ground-breaking ceremony on Monday, April 21st, celebrated the start of construction of the new \$11.2 million commissary at Supply Point 51, Yongsan, South Post.

Participants joining Gen. William Livsey, Commander USFK/EUSA at the ceremony included Brig. Gen. James Hayes, Commander Troop Support Agency, Col. Larry Fulton, District Engineer, Far East District and Mr. Lee, Joon Won, Chairman, Poong Lim Industrial Co., Ltd.

The new store will replace an over 25-year old facility that is inadequate to serve the increased needs of the community.

"When the new commissary is completed in early 1988, it will be the largest commissary building in the world under one roof. The new store will combine sales area, storage facilities and administrative offices in one building, instead of spread out among many buildings as it is now, which will allow us to put a better product on the shelf," said Garner Thomas, Commissary Officer.

"The new store is designed with the customer's best interests in mind. It will have spacious wide aisles and modern civilian type decoration equivalent to supermarkets found stateside. Also, the new store will feature a delicatessen,



Artist's rendering of future Yongsan Commissary.

bakery and an expanded ethnic and gourmet food section. There will be more checkout aisles and state-of-the-art equipment," said Thomas.

Inconvenience to commissary patrons will be minimized. The old commissary will operate until the new one opens.

The project, overseen by FED's Area

III Resident Office, will be constructed by the Poong Lim Industrial Co., Ltd.

The new commissary is just one more indication of the Army's commitment to improving the quality of life not just for one segment of our community, but for the entire community — soldiers, DOD civilians and family members.

Aviation detachment completes 11 years accident free flying

The Far East District Aviation Detachment headed by Maj. Michael Connolly, qualified for two Department of Army Safety Awards. The awards were presented by Gen. William Livsey, Commander USFK/EUSA, at a ceremony on April 17.

The Department of Army Aviation Accident Prevention Award of Merit is awarded for one year of mishap free flying. This award is for the period September 1, 1983 through August 31, 1984. During this period, the detachment flew 646 hours, which averages 54 hours per month.

The second award is the Aviation Accident Prevention Award of Honor which is awarded for two years of mishap free flying from September 1, 1983 through August 31, 1985. During this period the detachment flew 1,350 hours for an average of 675 hours per year, or just

over 56 hours per month.

Receipt of the awards officially acknowledges that the Far East Engineer District Aviation Detachment has accomplished 11 years of mishap free flying.

The Aviation Detachment provides aviation support to the Far East Engineer District and the Japan Engineer District at construction sites and project offices located throughout the Republic of

Korea and Japan. Many of the Korean project sites are on isolated mountain tops and are located in areas from Cheju Island to the Demilitarized Zone. The Japanese projects are located on the four islands of Japan and the Ryukyu Islands.

Aviation personnel present to accept the award were Maj. Michael Connolly, Aviation Commander; Capt. Mark Grotke, Operations Officer; CW4 Arthur Mattingly, Instrument Flight Examiner; CW3 Scott Wilson, Instrument Flight Examiner; SFC Jeffrey Radford, Detachment NCOIC; Sgt. John Blanchard, UH-1 Crew Chief and Sp4(P) Oliver Smith as Col. Larry Fulton, District Engineer, Far East District, Corps of Engineers looked on.

FED can be proud of the record that the Aviation Detachment has set over the past 11 years.



CWO3 Scott Wilson, Capt. Mark Grotke, CWO4 Arthur Mattingly, SFC Jeffrey Radford and Maj. Michael Connolly receive awards from Gen. William Livsey.

Due to the recent tragic fuel tank explosion at Osan Air Base the following expressions of sympathy were sent to the families of the victims.



DEPARTMENT OF THE ARMY
FAR EAST DISTRICT, CORPS OF ENGINEERS
APO SAN FRANCISCO 96301

Reply to
attention of

April 10, 1986

Mr. Chung, Chun Suk, President
Korea Development Corporation
544, Dohwa-dong, Mapo-ku
Seoul, Korea

Dear Mr. Chung:

As Commander, Far East District, I express my deepest sympathy and strongest feelings for the loss of lives due to the fuel tank explosion at Osan Air Force Base. It is tragic that any life was lost and the tragedy compounded by the loss of so many and also those injured.

I want to assure you that the U.S. Government will thoroughly review all aspects of the accident and share the results with appropriate personnel. I know you are anxious to learn and we'll do our best to keep you informed.

Again, I want to express my sorrow and concern to your company and the members of the families of those injured and killed.

Sincerely,

Larry B. Fulton
Larry B. Fulton
Colonel, Corps of Engineers
Commander



KOREA DEVELOPMENT CORPORATION

CABLE ADDRESS:
"POLEMAN" SEOUL
MAIL ADDRESS:
C. P. O. BOX 218 SEOUL, KOREA
TELEX:
POLEMAN K26467
FAX: 718-3570

General Contacts
Jafeta & Equin
544, DOHWA-DONG, MAPO-KU
SEOUL, KOREA

高麗開發株式會社
544, DOHWA-DONG, MAPO-KU
TEL. 713-7271
718-3551
718-3551

15 April 1986

Col. Larry B. Fulton, Commander
U.S. Army Engineer District, Far East
APO 96301

Dear Sir:

On behalf of the Korea Development Corporation and the families of the victims, I would like to express my sincere appreciation for your letter of sympathy dated April 10, 1986.

It was a tragic and sorrowful disaster in which so many lives including the life of one American serviceman have perished and many others have severely injured. Please accept my very deepest condolence for the death of the American victim.

Your message of sympathy will be delivered to all the bereaved families and the families of those who were injured, and the sorrow shared by you and your command would ease some of the pain felt by the grieved families.

I also would like to express my gratitude to your Government for immediate medical assistance you have provided for the injured parties at the site. The self-sacrificing devotion of Mr. Y.L. Kim, Governor of Kyongki Province along with Mr. H.S. Lee, Mayor of Songtan City, Mr. Y.K. Choi, Chief of Pyongtaek Police and various other local officials must be thanked and their efforts to bring the situation under control should not be forgotten by all of us.

Thank you again, Col. Fulton

Sincerely yours,

KOREA DEVELOPMENT CORPORATION

Chung, Chun Suk
CHUNG, CHUN SUK
Chairman



Sung Ae Won youngsters sampling cookies offered by Linda Maples.

Orphanage committee news

Members of FED's Orphanage Committee visited Sung Ae Won Orphanage this month. The children had an opportunity to sample homemade chocolate chip cookies. From the looks on their faces they liked what they tasted.

The committee is also sponsoring special vocational training for two orphanage students to enable them to find employment when they

leave high school. Also the committee is providing funds to allow six orphans the opportunity to join their classmates on a field trip.

The FED Orphanage Committee is now in the midst of planning the annual spring picnic and meets the second Friday of each month at 11:30 a.m. at the East Gate Club. Anyone interested in working on the committee should contact Mike Maples at 489.

Thanks to our many friends that expressed their condolences after the recent loss of our dear son — Kenneth Joe Berryman.

Jim and Willa Berryman

Exercise your right to run

Exercise your right to run, jog or walk at the Annual USFK Law Day 5km Fun Run! It's open to all U.S. personnel, KATUSAs, Korean national employees and family members, regardless of age or ability. Registration is 8:30 to 9:15 a.m., Saturday, May 10, outside Collier Field House, Yongsan South Post.

The run starts at 9:30 a.m. There will be refreshments, trophies in age groups from under 8 through over 65, trophies for KATUSAs and Korean National employees, plus T-shirts for the 200 slowest runners. Entry is free. For more information, call 293-6353 or 293-6485.

DPP policy changed

The Army and Air Force Exchange Service has changed the deferred payment plan to allow sponsors to authorize family members aged 18 or older to make purchases using the sponsor's DPP account.

Before the change, AAFES customers sponsoring family members overseas could only authorize spouses to use the extended payment program. Exchange customers wishing to let additional family members use their DPP accounts must fill out a new DPP agreement form.

Authorized family members can then use the sponsor's account for the full term of the agreement or until the sponsor cancels the authority in writing. Other features of DPP remain the same.

Account limits are based on the customer's grade and uncommitted income. Limits range from \$300 for E-1s and GS-1s to \$1,200 for grades above E-5 and GS-5. Overseas customers wishing to open a DPP account should see their local DPP manager or visit the DPP counter.

This newspaper is an unofficial publication authorized under the provisions of AR 360-81. The views and opinions expressed are not necessarily those of the Department of the Army. It is published monthly by the Far East District of the U.S. Army Corps of Engineers, located in Seoul, Korea APO San Francisco, California 96301. The telephone number is 2917-501 (military), 265-7964 (commercial) or 262-1101 (AUTOVON). The method of reproduction is offset printing and 950 copies of each issue are printed. Subscriptions are free but must be requested in writing. All photos are U.S. Army photos unless otherwise credited.

District Engineer Col. Larry B. Fulton
Chief, Public Affairs Sharron Gloskowski
Editorial Assistant Jae Yol Kim

Camp Casey—a hub of construction activity

Soldiers at Camp Casey, home of the 2nd Infantry Division Warriors, are relaxing at the recently completed Gateway Club. The \$900,000 club is the first new club built north of Seoul and replaces a 30 year old badly deteriorated multiple quonset-type building. The facility has a dining room, a large ballroom area and kitchen that includes all new equipment which improves food preparation.

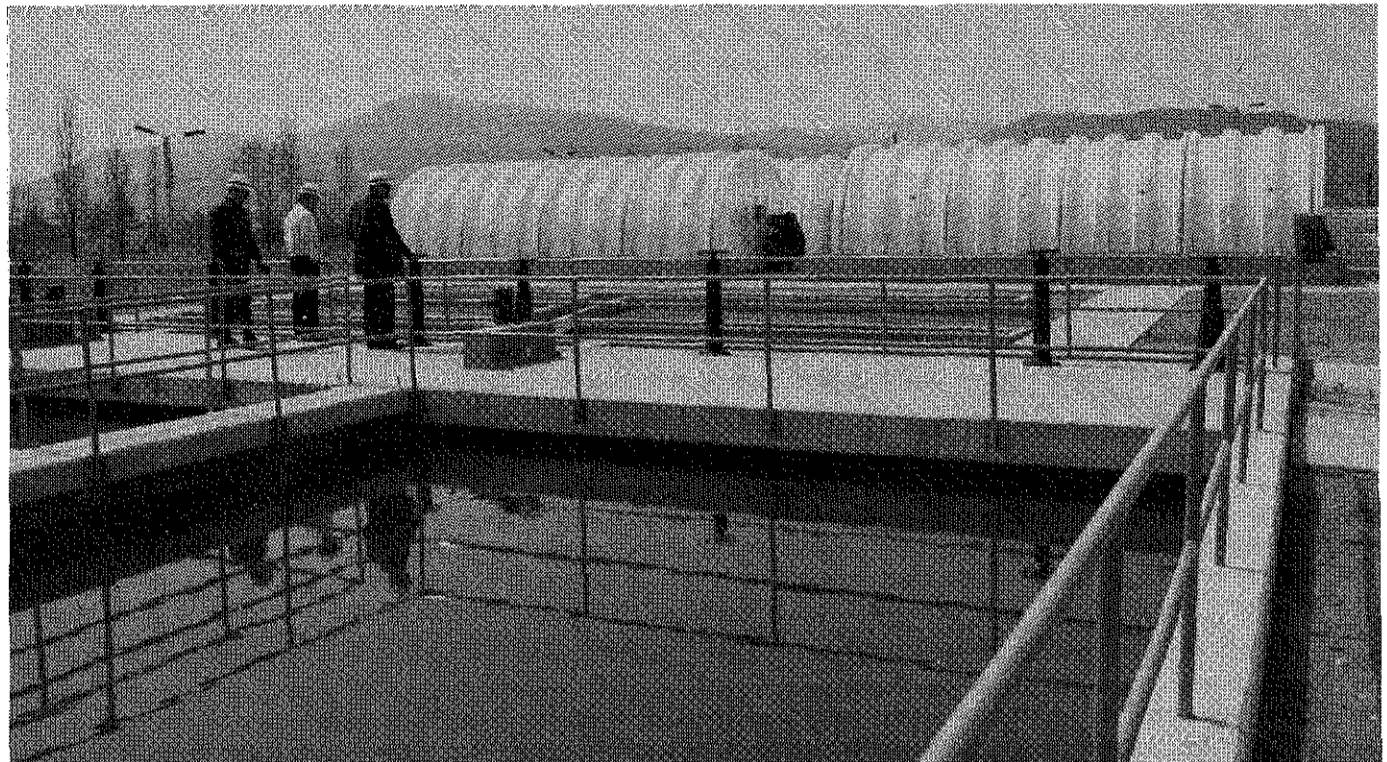
Also recently completed is a 144-person, 3-story BEQ. Each 3-person room has its own bathroom with tub. Fifteen more BEQs are currently under construction at various Camp Casey locations.

A new Sewage Treatment Plant provides a "state of the art" sewage system with an increased treatment capacity which provides a much more healthful environment for the soldier.

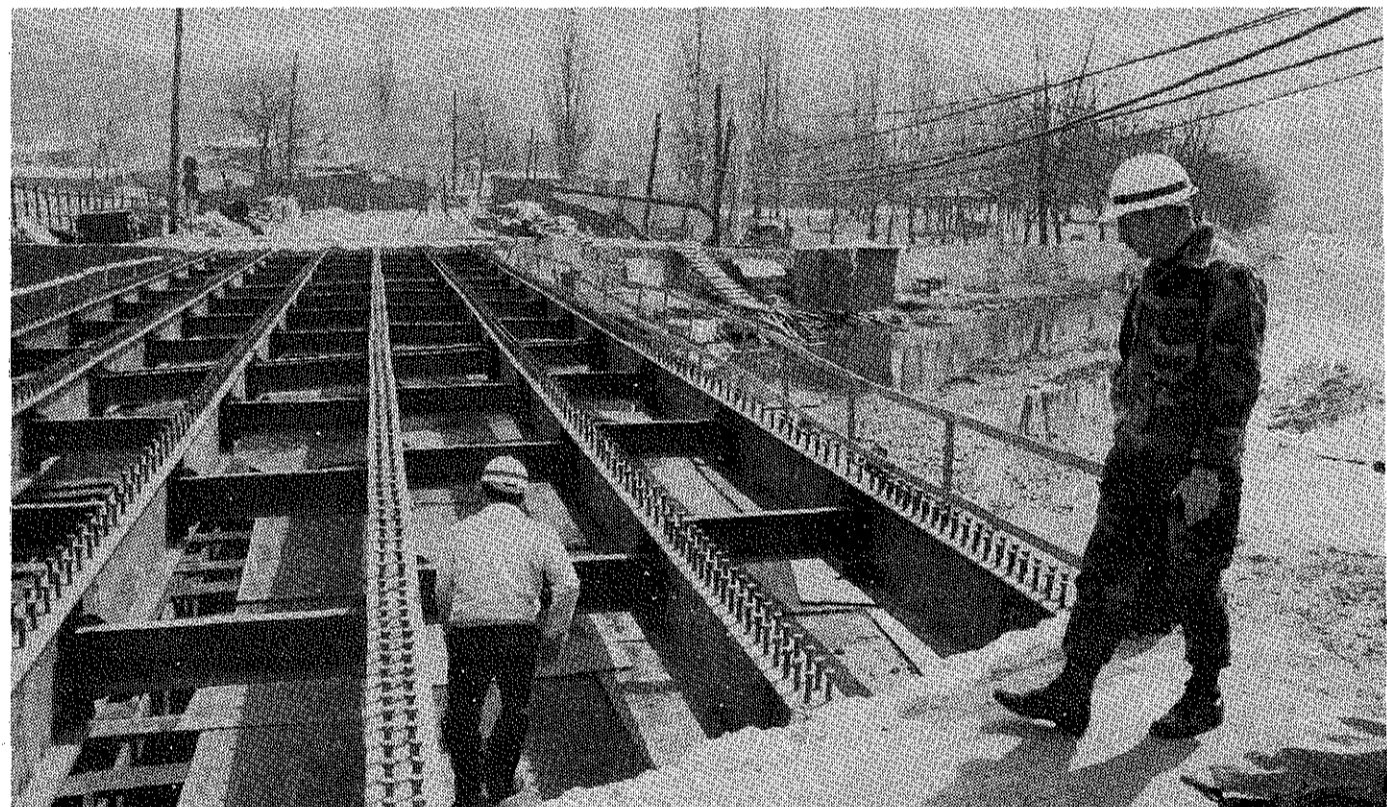
Currently under renovation are seven deteriorated wooden bridges. The renovated bridges will be of concrete and able to support 50-ton vehicles including tanks. Two bridges are completed, three are ongoing and one is waiting to start.

Other projects underway at Camp Casey include a bowling center, a multipurpose range complex and ditch and sidewalk upgrade which replaces old "turtle ditches" with a covered ditch.

As with most FED project offices — there's a lot of construction taking place at Camp Casey, all geared toward improving the quality of life for the soldier.



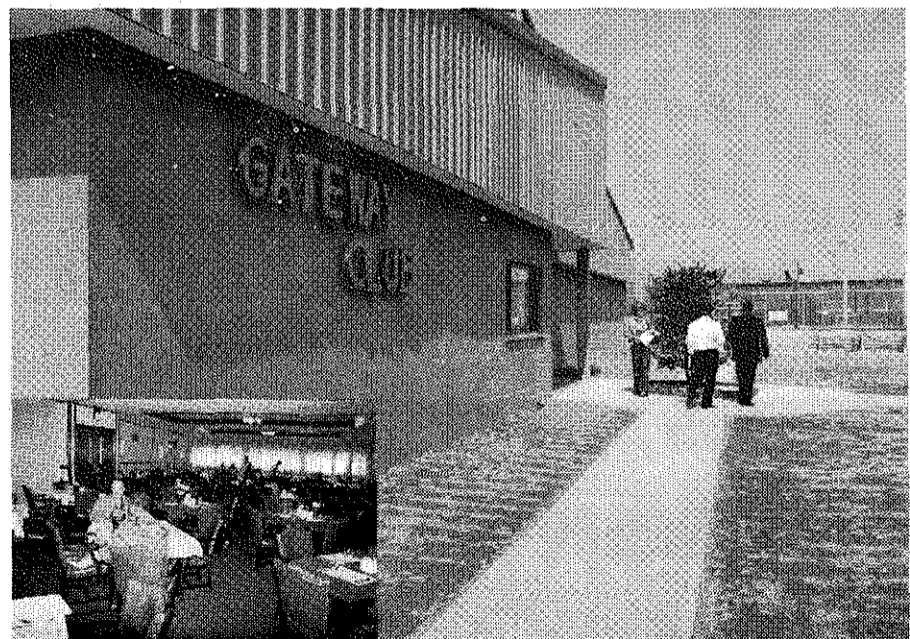
New sewage treatment plant being inspected by Sgt. Maj. Gary Williams, Richard Griffiths, Project Engineer and Yi, Kon U, Office Engineer.



One of 7 wooden bridges under renovation at Camp Casey.



Interior/exterior view of recently completed 3-story, 144 person BEQ at Camp Casey.



Dining area of Camp Casey's newly constructed Gateway Club where the 2nd Infantry Division "Warriors" can relax.

Anti-terrorism personal protective measures

Due to the worldwide concern over terrorist incidents, it is necessary to reinforce individual awareness. There are measures designed to protect U.S. personnel. All personnel, whether military, civilian, or dependent, are advised to become familiar with these procedures:

- Be alert for pre-attack surveillance — Check to see if there are people exhibiting more than casual interest in your movements. Surveillance can come from a fixed site, on foot, or from a vehicle. If you suspect you are being followed or watched notify post security or local law enforcement.

- Vary personal routines and routes of travel whenever possible — Don't be predictable. Select several routes of travel and randomly use different routes. When possible, vary the times of your activities so a potential terrorist cannot easily plot your whereabouts at a given time. This unpredictability could quite possibly cause a terrorist to select an easier, "softer" target.

- Keep a low profile — Don't flash large sums of money, engage in controversial discussions in public places, or otherwise exhibit an "Ugly American"

image. Stay sober and alert.

- Check your vehicle before operating — Whether operating a military, rental, or personal vehicle, walk around the vehicle before touching it. Check for evidence of tampering as well as objects placed under it, or attached to the undercarriage.

- Drive or ride defensively — (Applies to you or your driver) Drive on well-lighted streets. Preferably travel busy routes avoiding isolated areas. Be alert for suspicious vehicles and don't pick up hitchhikers. Be especially wary of accident scenes which could entrap you.

- Wear the uniform sparingly — When possible, wear civilian clothing which would not bring attention to you as an American. Avoid fad styles, cowboy hats, or garments with slogans, or decals. As a minimum avoid wearing the uniform at social occasions and while off-duty in the civilian community.

- Travel with a group — There is safety in numbers.

- Communicate — Whether on duty or off, make sure someone knows your whereabouts at all times.

- Avoid carrying sensitive materials

— Don't carry classified documents unless absolutely necessary. Mail documents ahead whenever possible.

- Orient yourself to your surroundings — Know the locations of fire extinguishers, exits, and how to locate security personnel.

- Avoid public disturbances — Stay clear of areas of public unrest or demonstrations, where your presence as an American could ignite violence.

- Don't loiter in lobbies — Also avoid frequent exposure on balconies or near windows. It makes you an easy victim for an explosive charge thrown from a speeding vehicle into a hotel known to be frequented by Americans.

All personnel travelling through or to terrorist threatened areas are reminded that they are to receive threat briefings and receive instructions on personal security measures to be taken when conducting such travel from the security officer. Please contact the security officer, Capt. Lynn Clemons at 402 for further details.

FED Aviation Detachment supports Team Spirit '86

In keeping with tradition, the Far East District Aviation Detachment again supported the Eighth United States Army during Team Spirit '86. This year 32 accident/incident free hours were flown for a variety of missions ranging from VIP transportation to Medivac.

The untimely grounding of the UH-60 fleet imposed severe constraints on the EUSA aviation community. In light of this, Col. Larry Fulton, FED Commander, responded to a request for aviation support from MG James Ellis by dedicating one UH-1H aircraft full-time to Team Spirit, and a second helicopter as required. This support helped relieve the 55th Aviation Company, which, after the grounding orders, had assumed the UH-60 Medivac, mission.



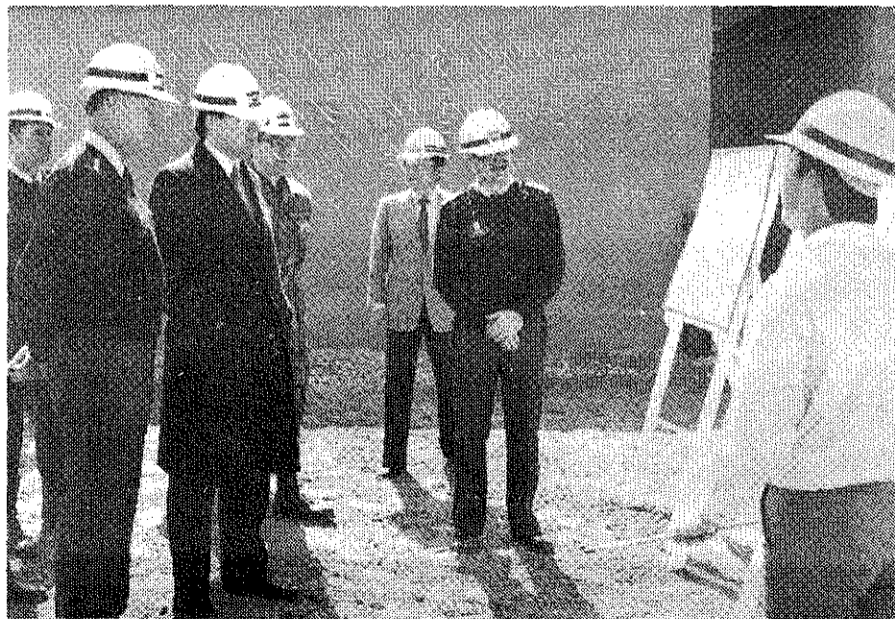
FED UH-1H helicopter.

Prior to participating in the exercise, representatives of the Aviation Detachment attended a series of operational and safety briefings conducted by the 17th Aviation Group. During the meetings maps, wire hazard overlays, and Team

Spirit '86 Rotary Wing Procedures Guides were discussed and distributed.

Since all rotary wing flight was conducted at 600 feet above the ground or lower, it became critical that wire hazards were identified and the "rules-of-the-road" were disseminated and followed so that safe and efficient flying could be accomplished.

At the end of the exercise, Maj. Michael Connolly, Aviation Detachment Commander, summed it up this way, "Team Spirit gives us a chance to brush up on our low level skills. We also practice coordinating missions with the 17th Aviation Group. Both of these skills will become very important in the event of hostilities in the ROK. And, besides all that, it's kind of fun."



Mr. Robert Dawson, Assistant Secretary of the Army for civil works and LTG E. R. Heiberg, Chief of Engineers, HQ USACE made a brief stopover in Korea this month. They visited projects at Osan Air Base and Camp Humphreys. LTG Heiberg and Mr. Dawson receiving briefing at Osan as Col. Larry Fulton and Capt. Keith Stelzer look on.



Seven Republic of Korea Army engineer officers completed the Far East District/Ministry of National Defense Exchange Program (Oct. 85-Mar. 86). Col. Larry Fulton, District Engineer presented the officers Certificate of Completion. (L-R) Standing: Ed Tohill, Maj. Kim Dong Ju, Kenny Lee, Col. Larry Fulton, LTC Lee Kyu Ho, Maj. Nam Shi Woo, Maj. Kim Ju Baik, LTC Richard Wark, Thayne Coffin, Seated: Capt. Park Yoon Sik, Maj. Yim Chang Bae and Maj. Sunwoo Sik.

Traffic accidents a staggering toll in Korea

by Sam Testerman
Safety Officer

According to articles published in the Korea Herald and Korea Times newspapers and provided to the Safety and Occupational Health Office by Mr. Tom Ryan of Engineering Division, an average of 400 traffic accidents per day are responsible for killing an average of 20 and injuring an average 505 people per day in Korea. Although these figures represent a significant increase in the number of accidents and injuries occurring in Korea, statisticians off-set the increases by pointing out that there has also been a significant increase in the number of vehicles in country. This does not negate the fact that your chances for being killed or injured in Korea are significantly greater than they are in the states or a number of other countries and cities.

For example, in 1984 the U.S. experienced 18,800,000 reported motor vehicle accidents, 46,200 motor vehicle associated deaths and 1,700,000 motor vehicle associated disabling injuries. Whereas Korea experienced 134,335 "reported" motor vehicle accidents, 7,468 motor vehicle associated deaths, and 170,377 motor vehicle associated disabling injuries. Based on numbers alone it would appear that driving in the U.S. would be much more dangerous than driving in the ROK. However, when the number of vehicles on the road in each country are considered, one comes to quite a different conclusion.

In 1984, the U.S. had approximately 174,200,000 registered



The street by East Gate is one of the busiest in Korea.

vehicles on the road, where as in Korea the number of registered vehicles amounted to only 948,000. Using the National Safety Council formulas as a basis for analysis and assuming that the reporting procedures for both countries are equal, one finds a rather stunning difference in the potential for death or serious injury in the countries. For example, death rate per number of registered vehicles in the U.S. is 2.65. In contrast, the death rate per number of registered vehicles in the ROK is 78.77. Which means

your chances of getting killed in an automobile accident in the ROK is almost 30 times greater than it is in the U.S. The difference in serious injury rates are also significant. The disabling injury rate in the U.S. is 97.59 compared to the ROK rate of 1,797.23. Which means your chances for being seriously injured in a motor vehicle accident in Korea are approximately 18 times greater than in the U.S.

The above comparisons were made on a country basis. Since many of us live in Seoul, it might

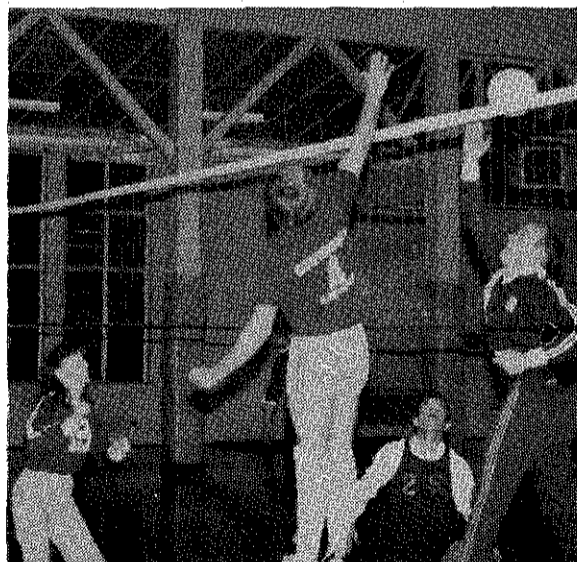
be a fair question to ask about our chances in Seoul. According to an article published in the Korea Times and provided to the Safety and Occupational Health Office by Mr. Bill Dekeyser in Engineering Division, Seoul has more than twice as many motor vehicle associated fatalities as Tokyo, New York, or London. These statistics may be slightly flawed by the fact the numbers provided for Seoul were taken from 1984 and the numbers taken for Tokyo, New York and London were taken from 1983. Nonetheless, comparisons are still reasonably valid. In 1984, Seoul had 1,262 motor vehicle associated fatalities, whereas New York had 550, London 528 and Tokyo 414. The number of motor vehicles registered for each city was 377,220 for Seoul, 1,689,963 for New York 2,449,400 for London and 3,479,666 for Tokyo. The number of deaths per registered vehicles in Seoul rate was 33.46 compared to 3.25 in New York, 2.15 in London, and 1.19 in Tokyo. Based on those statistics it looks like your chances for being involved in a fatal motor vehicle accident in Seoul are about 10 times greater than they would be in the US; 15 times greater than they would be in London and 28 times greater than in Tokyo.

So what's the point to this exercise? The point is to remind you that you are living and driving in one of the most dangerous areas in the world in terms of motor vehicle accidents and that you should take every precaution to protect yourself and your family. **BUCKLE-UP and DRIVE DEFENSIVELY.**

TESTERMAN'S TIDBITS

The effectiveness of a safety program is inversely proportional to the square of the number of management layers between the safety engineer and the chief executive officer.

Men's volleyball team striving for excellence



FED volleyball team practicing at Trent Gymnasium.

The FED men's volleyball team is holding its own in the Yongsan Men's Volleyball League. At present the team record is 2 match victories and 3 match defeats. All of the matches have been close except for one forfeit by FED. Anyone interested in playing should contact Maj. Michael Connolly at the headquarters detachment, 2917-488 or 400.

This year's team has many returning players from last year's highly successful team. But many TDYs and work conflicts

necessitate the recruitment of more players. Returnees are Jesse Amador, Mike Connolly, Fred Davis, Mike Deno, Dennis Fischer, Tae Hoon Kim, Rich Mori and Rick Ulrich. Newcomers are Diane Fischer, Kelly Gray, Gretchen Wotherspoon and Terry Wotherspoon.

Come on out and support your FED volleyballers. All matches are played at Trent Gym. The remaining games are scheduled as follows:

Apr. 26 1:00 p.m. 501st MI
Apr. 29 6:30 p.m. 6th MEDSOM

The end of season tournament will be held May 7 to 10 with the top 4 teams from each league.

Softball season upcoming

The FED men's softball team is in training for the upcoming 1986 softball season. There is the smell of sweat and Ben Gay throughout the Yongsan fields as opening day nears. Returning from last year's highly successful season are coaches Dave Roden and Dennis Fischer. Returning players are Jesse Amador, Mike Connolly, Mike Deno, Scott McCue, Ken Sanders, Carey Shires and Ozzie Smith. Newcomers and future FED stars

Join aerobics class

Classes start April 28 and are held every Monday, Wednesday and Friday from 11:30 a.m. to 12:30 p.m. in building S-84. For more information, please call Capt. Lynn Clemons at 402.

are Paul Barnes, Ricardo Cheng, Ken Copeland, Tommy Cross, Kelly Gray, Bob Hercig, Prentice Thomas and Dave Wells.

As in past seasons, the FED softball team is ready to meet the challenge of the Yongsan Slow Pitch Softball League. Come on out and see it for yourself. If you want to try out for the team, please call Dave Roden at 2917-390 or Dennis Fischer at 2917-344. Let's play ball.

극동지구공병단 비행대 팀 스피리트 지원

전통적으로 팀 스피리트 훈련을 지원해 온 극동지구공병단 비행대는 올해에도 이 기간동안에 미 8 군을 지원하였다. 총 32시간의 무사고 비행은 VIP수송에서부터 환자수송에 까지 이르는 다양한 임무를 포함하는 것이었다.

미 8 군 소속의 UH-60 헬리콥터가 갑작스러운 고장으로 인하여 팀 스피리트훈련에 막대한 지장을 초래하게 되어 Larry Fulton FED 사령관은 James Ellis 미 8 군 참모장의 지원요청을 받아들여 UH-1H 헬리콥터 1대는 홀타임으로 파견시켰고 나머지 1대는 그때그때 요청이 있을 때마다 응하였다. 이 결과 UH-60 헬리콥터로 수송 임무를 맡았던 제55비행중대는 업무를 무난히 수행해 낼 수가 있었다.

훈련참가에 앞서 각 비행대 대표들은 한자리

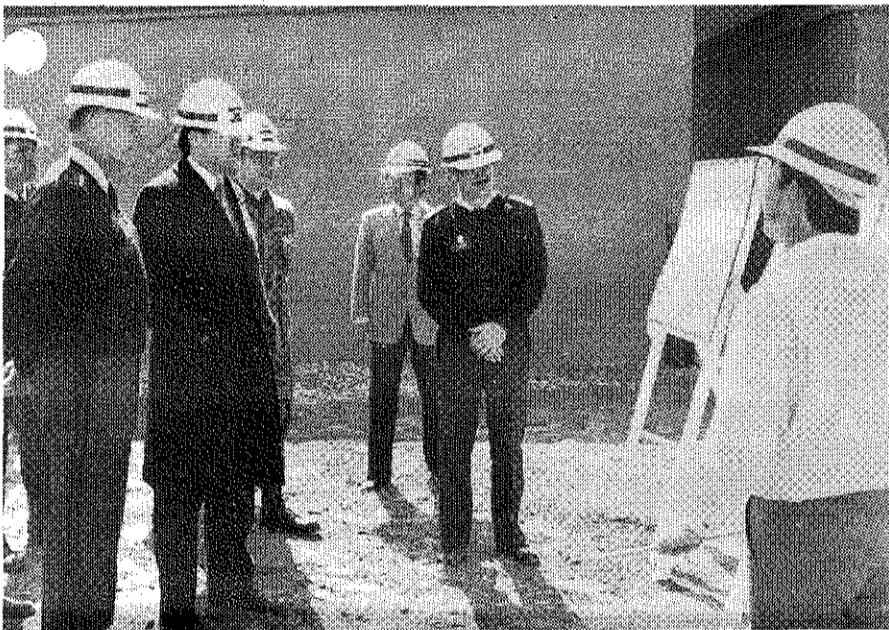


FED 소속 UH-1H 헬리콥터

에 모여 제17비행단이 주최하는 작전 및 안전에 관한 일련의 강의에 참석하였다. 회의를 통하여 지도, 전기줄의 위험성 및 헬리콥터 조정에 관한

안내등에 관하여 논의, 배부되었다. 모든 헬리콥터의 비행은 600피트 이하의 상공에서 이루어지고 있기 때문에 안전하고 효과적인 비행을 수행하기 위하여 전기줄에 관한 위험성이 아주 중요시 되었으며 또한 항로의 법칙에 관해서도 전달되었다.

훈련이 모두 끝난후 FED비행대장 Michael Connolly 소령은 다음과 같이 말하고 있다. "팀 스피리트훈련에 참가함으로써 우리는 많은 것을 배울수가 있었다. 또한, 제17비행단과 업무협조하는 데에도 많은 도움이 되었다. 한반도에서 전쟁이 일어난다면 이 2가지 훈련은 아주 효과적이 될 것이다. 그러나 이러한 업무외에도 한편으로는 즐거운 일이기도 하였다."



미육군 장관보좌관 Dawson씨와 Heiberg 공병단사령관이 이번달 한국에 잠깐 둘러 오산공군기지와 캠프 험프리스를 방문하였다. Fulton 사령관과 Stelzer 대위가 공사현장브리핑에 함께 참석하고 있다.



극동지구공병단과 대한민국 국방부가 공동으로 후원한 한국군 공병장교 교환계획(85년 10월부터 86년 3월까지)을 수료한 7명의 공병장교들. FED사령관 Fulton대령은 이들에게 수료증을 수여하였다.(뒷줄 좌로부터) Ed Tohill, 김동주소령, Kenny Lee, Fulton 사령관, 이규호중령, 남시우소령, 김주백소령, Wark 부사령관, Thayne Coffin, (앞줄) 박윤식대위, 임창배소령, 선우식소령.



지난달 East Gate Club에서 있었던 FED 웨선쇼에 출연하고 있는 직원들.

5 월의 연휴

어린이날 — 5월 5일(월요일)
석가탄신일 — 5월 16일(금요일)

우리의 사랑스러웠던 아들 Kenneth Joe Berryman을 잃었을 때 많은 위로를 보내주었던 모든 친구분들에게 감사드립니다.

Jim & Willa Berryman

교통사고로 하루평균 20명 사망, 505명부상

코리아 헤럴드와 코리아 타임즈의 기사와 공병단기획부 안전직업건강관리사무소의 Tom Ryan 씨가 제공한 자료에 의하면 한국에서는 매일 평균 400건의 교통사고가 일어나 약 20명의 사망자와 505명의 부상자가 발생하고 있다고 말하고 있다. 이러한 통계숫자가 한국에서 발생하고 있는 교통사고건수와 사상자의 현저한 증가를 나타내고 있는 것은 사실이지만 통계 관계자들은 이러한 증가를 많은 차량의 증가로 인한 당연한 결과라고 주장하고 있다. 그러나 이러한 결론이 한국에서의 교통사고 발생률이 미국이나 기타 다른 나라에서 보다 훨씬 높다는 사실을 부정하고 있는 것은 아니다.

1984년도의 예를 들면 미국에서는 18,800,000건의 교통사고가 발생하여 46,200대의 차량이 사망사고와 관련되었으며 1,700,000대가 부상사고와 관련되었다. 반면 한국에서는 134,335건의 교통사고에 7,468대가 사망사고, 170,377대의 차량이 부상사고와 관련되었다. 통계숫자로만 볼때 미국이 한국보다 훨씬 교통사고율이 높은것처럼 보이나 총등록차량수와 비교하여 볼때 결과는 아주 다르게 나타나고 있다.

1984년도에 미국에 등록된 차량은 총 174,200,000대에 비하여 한국은 오직 948,000대가 등록되었다. 전국안전위원회가 설정한 분석기준을 이용하고 양국간의 보고절차가 동일하다고 추측한다면 사망및 중상을 입을 확률이 정반대의 결과로 나타나는 것을 알 수가 있다. 예를 들면 미국의 등록차량 1대당 사망율은 2.65명에 비하여 한국에서는 78.77명에 이르고 있다. 이는 결국 한국에서의 교통사고로 인한 사망율은 미국에 비하여 약 30배에 달하고 있다는 것을 말해주고 있는 것이다. 중상율에 있어서도 현저한 차이를 보

이고 있는 것은 역시 마찬가지로 미국의 97.59명에 비하여 한국은 1,797.23명을 기록하고 있다. 이는 약 8배의 위험성을 나타내고 있는 것이다.

이상의 통계는 국가간의 비교로서 작성된 것이다. 그러나 대부분의 우리들이 서울에 살고 있는 관계로 서울에서의 교통사고율을 조사해보면 더욱 현실적인 것이다. 코리아 타임즈의 기사와 기획부의 Bill Dekeyser씨가 안전및 직업건강관리 사무소에 제공한 자료에 따르면 서울에서는 도쿄나 뉴욕, 런던등지에서 보다 두배이상의 교통사고로 인한 사망위험성이 따르고 있다. 이 통계 결과는 서울의 1984년도와 도쿄, 뉴욕, 런던의 1983년도와의 비교이기 때문에 정확한 것은 못될지 모르지만 그렇게 큰 차이는 없으리라고 본다. 1984년 서울에서는 1,262대의 차량이 사망사고에 관련된 반면, 뉴욕은 550대, 런던 528대,

도쿄는 414대가 이에 관련되었다. 이때의 차량 총등록수는 서울이 377,220대, 뉴욕 1,689,983대, 런던 2,449,400대, 도쿄 3,479,666 대였다. 등록차량 1대당 사망율은 서울 33.46명, 뉴욕 3.25명, 런던 2.15명, 도쿄 1.19명이었다. 위의 통계에 의하면 서울에서의 교통사고로 인한 사망율은 미국보다는 10배, 런던 15배, 그리고 도쿄보다는 28배에 달하고 있는 것을 알 수가 있다.

그렇다면 이러한 조사의 의미는 무엇인가? 이는 여러분들이 세계에서 가장 교통사고가 많이 발생하고 있는 위험한 지역에서 살고 있기 때문에 여러분 자신과 가족의 안전을 위하여 언제나 운전시 신중을 기하여야 한다는 것을 강조하고 있는 것이다. 언제나 안전벨트를 착용하고 조심하여 운전하기 바란다.

안전담당관
샘 테스터맨

CI

안전계획실시의
효율성은 그 조
직내의 안전담당
관과 총 책임자
사이에 존재하고
있는 경영관리진
원수의 제공에
반비례한다.

테스터맨의 이론



언제나 복잡한 동대문거리.

극동지구공병단 남자배구팀 선전 거듭하여



맹연습을 하고 있는 FED배구팀.

극동지구공병단 남자배구팀이 용산지구대항 리그전에서 분전하고 있다. 지금까지 공병단 팀은 2승 3패를 기록하였다. 한계임을 제외하고는 모두가 막상막하의 경기였다. 경기에 함께 참가하기를 원하는 사람은 2917-488이나 400, Michael Connolly소령에게 연락하기 바란다.

올해의 공병단팀은 작년에 좋은 성적을 올렸

던 선수들이 많이 참가하고 있다. 그러나 아직은 잦은 출장업무나 기타 바쁜 스케줄 때문에 선수가 모자라는 형편이다. 올해에도 다시 뛰는 선수들은 Jesse Amador, Mike Connolly, 김태훈, Rich Mori, Rick Ulrich이다. 새로 참가하는 선수들은 Diane Fischer, Kelly Gray, Gretchen Wotherspoon, Terry Wotherspoon이다.

모두들 나와서 FED에 응원을 보내기 바란다. 전 경기가 Trent Gym에서 진행되며 나머지 경기일정은 다음과 같다.

4월 26일 오후 1시 제501정보대
4월 29일 오후 6시 30분 제 6 의무보급대

소프트볼 연습시작

극동지구공병단 남자 소프트볼팀이 다가오는 86년도 시즌을 위하여 한창 연습중에 있다. 시즌 오픈날자가 가까워 오며 따라 경기연습장에는 언제나 땀냄새와 벤치에 점질약 냄새가 없어지는 날이 없을 정도이다. 작년에 좋은 경기를 보여 주었던 Dave Roden과 Dennis Fischer선수는 코치로 함께 뛰고 있다. 다시 돌아온 선수는 Jesse Amador, Mike Connolly, Mike Deno, Scott McCue, Ken Sanders, Carey Shires, Ozzie Smith이다. 새로운 얼굴들은 미래의 FED 스타플레이

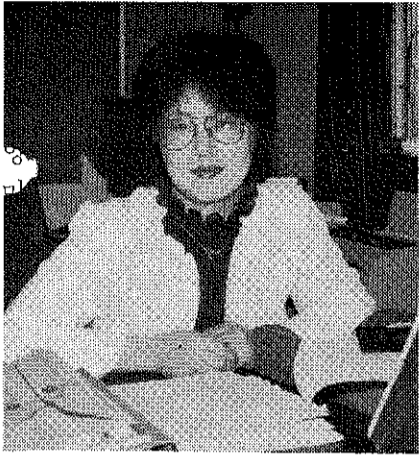
에어로빅스 교실

강의는 4월 28일부터 매주 월, 수, 금요일 낮 11시 30분부터 12시 30분까지 빌딩 S-84에서 개최된다. 기타 문의사항은 402번 Lynn Clemons대위에게 연락하기 바란다.

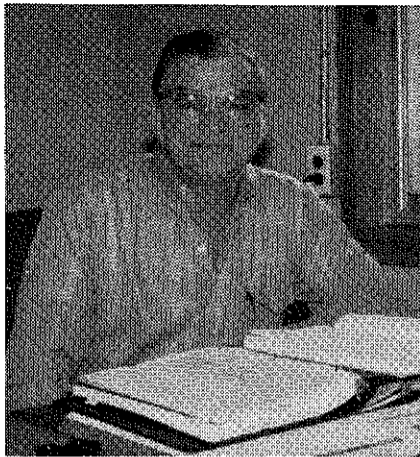
어로서 Paul Barnes, Ricardo Cheng, Ken Copeland, Tommy Cross, Kelly Gray, Bob Hercig, Prentice Thomas, Dave Wells이다.

지난 시즌에서와 마찬가지로 FED 소프트볼팀은 어느팀과도 대항할 수 있는 만반의 태세가 준비되어 있다. 경기장에 함께 나와 많은 응원을 하길 바란다. 참가를 원하는 사람은 2917-300 Dave Roden이나 2917-344 Dennis Fischer에게 연락하기 바란다.

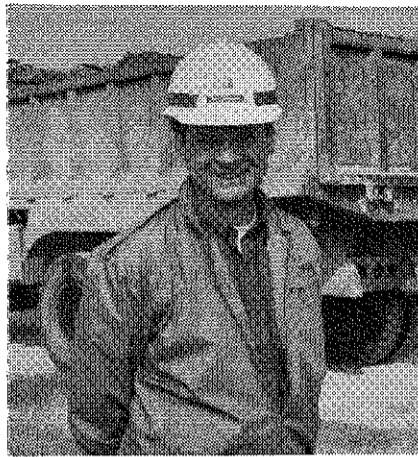
새로운 얼굴들



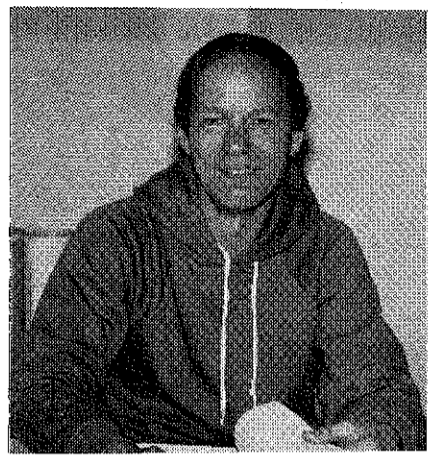
윤순한씨.
의정부 서부지구 공병단사무소 비서로 근무, 캠프 케이시 지구 시설 공병단으로 부터 전입.



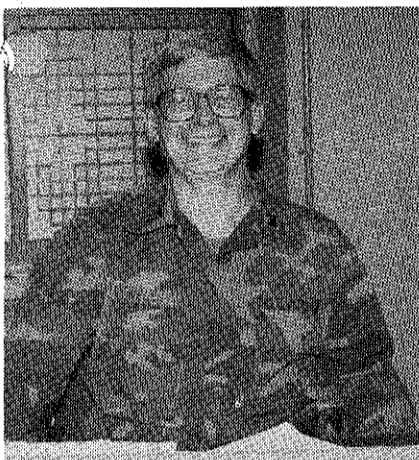
General Smith씨.
F & M Branch 설계개발과 토목공학 기사로 근무. 웨스트 버지니아주 헌팅턴지구공병단으로 부터 전입.



Lowell Wornow씨.
의정부 서부지구 공병단사무소 품질보증 감독관으로 근무. 워싱턴주 시애틀지구공병단으로 부터 전입.



Leroy Noerper씨.
캠프 케이시 현장사무소 토목 공학 기사로 근무. 와이오밍주 사이언 평화유지 주재사무소로 부터 전입.



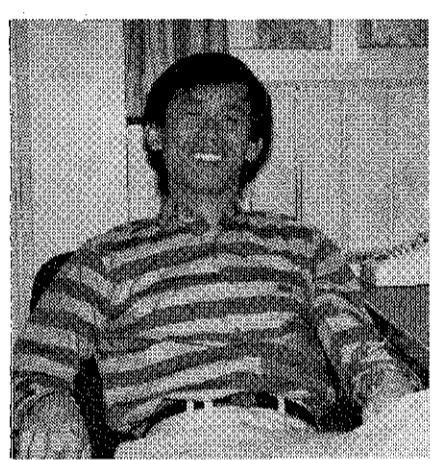
David Wells대위.
연합방위건축과장으로 근무. 뉴 저지주 Fort Dix로 부터 전입.



Gunn Chung씨.
설계과 건축기사로 근무. 캘리포니아주 로스 앤젤리스로 부터 전입.



Hans Wicks씨.
계약행정과 토목공학기사로 근무. 사우디아라비아 리야드로 부터 전입.



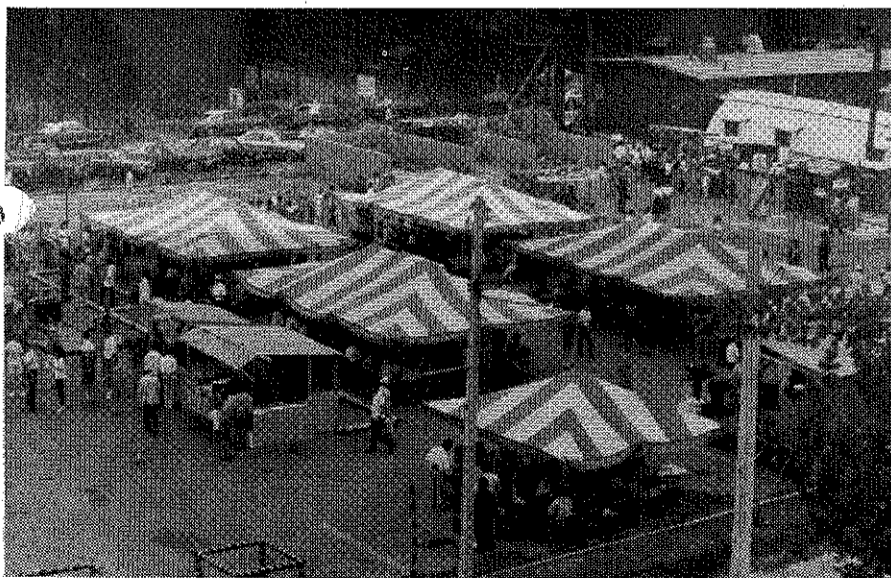
Sam Han씨.
계약행정과 토목기사로 근무. 태평양지구 공병단 하와이 주재사무소로 부터 전입.

FED 창단기념일 6월 20일

오는 6월 20일(금)이 극동지구공병단 창설기념일로 결정되었다. 이 날은 제 29회 창단기념일로서 다채로운 행사가 거행될 예정이다.

이를 위한 창단기념일 행사추진위원회가 지난 3월부터 이미 결성되어 계획을 세우고 있다. 게임 및 오락 프로그램에 관한 최종세부사항은 아직 확정되지 않았다.

위원회 임원명단은 다음과 같다:
회장—Howard Hiley, 안전/주차/수송—Robert Moody, 판매대—Dorothy May, 음료수—James Cain중사, 음식—Timothy Phillips, 티켓 및 음식—전정일, 티켓판매소—George Kozu, 고아원 후원—Michael Maples, 공보 및 프로그램—Sharron Gloskowski, 구매공급 및 오락—Virginia Wilhoit.



지난해 창단기념일 행사가 수송부 주차장에서 거행되었다.

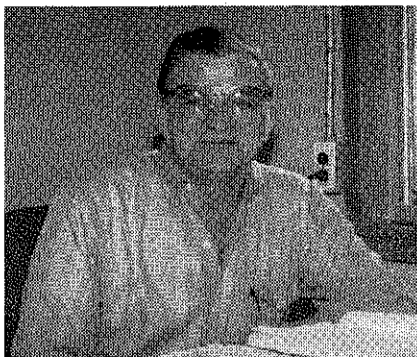


지난 1975년 7월부터 1977년 4월까지 극동지구공병단 사령관을 역임한 바 있는 Ames Albro소장(퇴역)은 부인 Jane 여사와 함께 FED를 다시 찾아왔다. Albro부부는 East Gate Club에서 있었던 만찬에서 많은 옛친구들과만나면서 즐거운 한때를 보냈다.

New FED faces



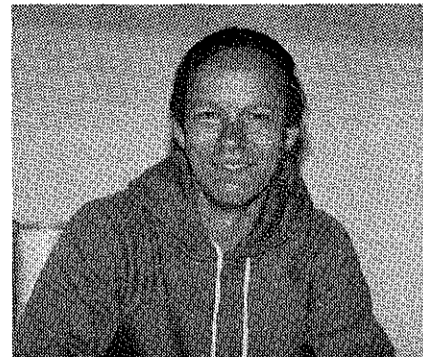
Yun Sun Han is a Secretary at the Western Corridor Resident Office. She comes from the Area Facilities Engineer, Camp Casey.



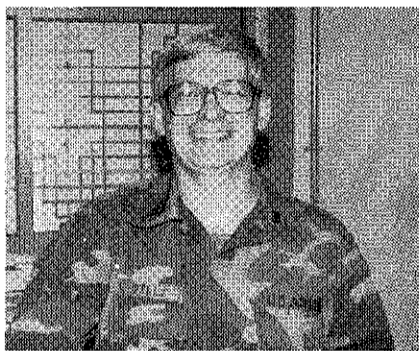
General Smith is a Civil Engineering Technician in Design and Exploration Section. He comes from the Huntington District, West Virginia.



Lowell Wornow is a Quality Assurance Representative at the Western Corridor Resident Office. He comes from the Seattle District, Washington.



Leroy Noerper is a Civil Engineering Technician at the Camp Casey Project Office. He comes from the Peace Keeper Resident Office, Wyoming.



Capt. David Wells is the Chief of Combined Defense Construction Section. He comes from Fort Dix, New Jersey.



Gunn Chung is a Structure Engineer in the Architectural/Structural Section, Design Branch. He comes from Los Angeles, California.



Hans Wicks is a Civil Engineering Technician in the Contract Administration Branch. He comes from Riyadh, Saudi Arabia.



Sam Han is a Civil Engineer in the Contract Administration Branch. He comes from the Hawaii Resident Office, Pacific Ocean Division.

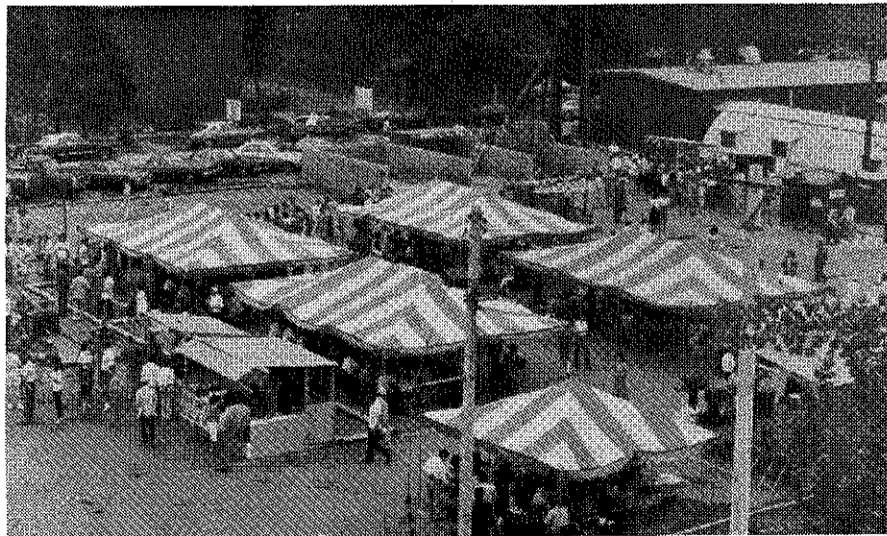
FED Organization Day June 20

Friday, June 20 has been set aside as Organization Day. FED will celebrate its 29th anniversary with a full day of special activities.

The Morale and Organization Day Committee has been working since early March to make this event a success. Details regarding the games and entertainment are being finalized.

Members of the Morale and Organization Day Committee include: Howard Hiley — Executive Officer; Robert Moody, OAS — Securi-

ty/Parking/Transportation; Mong K. Bang, OAS — Secretary; Dorothy May, IMO — Booths; SFC James Cain, Motor Pool — Drinks; Timothy Phillips, Construction — Food; Chon, Chong Il, Engineering — Tickets and Food; George Kozu, Resource Management — Ticket Booths; Michael Maples, Reprographics — Orphanage Program; Sharron Gloskowski, PAO — Publicity and Programs; Virginia Wilhoit, Procurement and Supply — Entertainment.



Last year's Organization Day activity in Motor Pool area.



MG (Ret.) Ames Albro and his wife Jane returned to the FED compound this month chatting with Lu Armstrong, F&M. MG Albro was District Engineer at FED from July 1975 to April 1977. The Albros were feted at a social hour at the East Gate Club where they renewed many old friendships.

Vote America

Remember Asian/Pacific American Week: Ascending Force of the '80s — May 3 to 10



US Army Corps
of Engineers
Far East District

"Leaders
In
Customer
Care"

East Gate Edition APR 30 1986

SEOUL KOREA VOL. IV NO. 37 APRIL 1986

용산카미서리 새로이 건설 시작되어

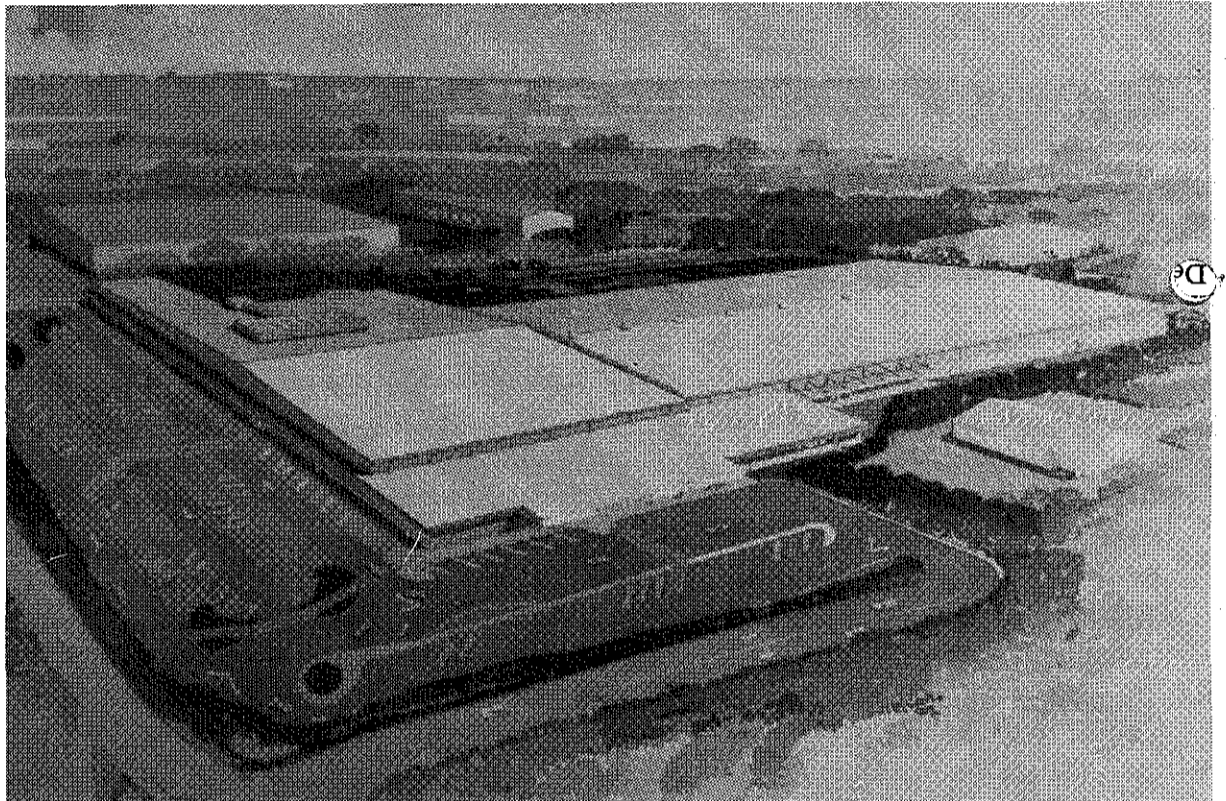
지난 4월 21일 월요일, 총 1,120 만불의 예산으로 신축되는 새로운 용산카미서리의 기공식이 싸우스 포스트 제51보급창에 위치한 부지에서 거행되었다. 이 기공식에는 William Livsey 미8군 사령관을 비롯하여 James Hayes 부대지원국 사령관, Larry Fulton 극동지구공병단 사령관 및 이준원 풍림산업주식회사 회장이 참석하였다.

이 시설이 완공되면 현재 사용하고 있는 25년 된 비좁고 낡은 카미서리와 대체하게 된다.

"1988년도 초에 신축카미서리가 완공되면 이는 하나의 지붕에 위치한 시설로서는 세계에서 가장 규모가 큰 것이 된다. 현재 각각 다른 건물에 분산되어 있는 판매지역, 창고시설 및 사무실 모두가 한 건물내에 들어오게 됨으로서 앞으로는 보다 나은 서비스를 할 수 있게 될 것이다."

"신축 카미서리는 고객의 편의를 최대 한도로 고려하여 설계되었다. 미국 본토의 슈퍼마켓과 마찬가지로 통로도 넓어지며 또한 현대적인 민간식 실내장식을 갖추게 된다. 즉석 식품, 케익 및 규모가 확장된 각국 음식 및 전문요리용 음식 코너도 설치된다. 계산대도 더 늘어나며 현대식 장비를 갖추게 된다."라고 카미서리 책임자 Garner Thomas씨는 말하고 있다.

지금까지 고객에게 주어왔던 불편한 점이 많이 해소될 것이다. 현재 운영중인 카미서리는 신



용산카미서리 조감도.

축되는 카미서리가 완공되어 문을 열때까지사용된다.

극동지구공병단 제3지구 주재사무소가 감독을 맡고 있는 이 공사는 풍림산업 주식회사가 시공

을 담당하고 있다. 이 공사는 육군의 생활 수준을 향상시키기 위한 또 하나의 노력으로서 우리 커뮤니티의 어느 한 분야가 아닌 모든 분야, 즉 군인, 민간군속 및 그들의 가족들을 위한 것이다.

극동지구공병단 비행대 11년간 무사고 기록

Michael Connolly소령이 이끄는 극동지구공병단 비행대는 2개의 미육군성 안전표창장을 받았다. 이 상장은 지난 4월 17일 William Livsey 미8군사령관에 의하여 수여되었다.

이번에 미육군성이 수여하는 비행사고방지 공로표창은 1983년 9월 1일부터 1984년 8월 31일까지 1년간의 무사고 비행기록에 대한 것이다. 이 기간동안 비행대는 총 646시간, 매월평균 54시간을 날은 셈이다.

두번째 받은상은 비행사고방지 명예표창으로서 1983년 9월 1일부터 1985년 8월 31일까지 2년간에 기록한 무사고비행에 대한 것이다. 이 기간동안 비행대는 총 1,350시간, 매월평균 675시간, 매월평균 56시간이상을 날은 셈이다. 이번의 수상을 포함하여 극동지구공병단은 총 11년

간의 무사고비행을 기록하였다.

비행대는 한국의 극동지구공병단

및 일본지구공병단의 수많은 공사현장과 사무소를 방문함으로써 업무



Scott Wilson 준위, Mark Grotke 대위, Arthur Mattingly 준위, Jeffrey Radford 중사, Michael Connolly 소령이 William Livsey 미8군사령관으로부터 표창장을 받고 있다.

지원해 주고있다. 대부분의 한반도내 공사현장은 산꼭대기 같은 험준한 지형에 위치하고 있는 경우가 많으며 비무장지대에서부터 제주도까지 걸쳐 널리 산재되어 있다. 일본의 공사현장은 4개의 섬과 류큐섬에 위치하고 있다.

시상식에는 비행대장 Michael Connolly 소령, 운영장교 Mark Grotke 대위, 기구비행점검담당관 Arthur Mattingly 준위, Scott Wilson 준위, 정비반장 Jeffrey Radford 중사, UH-1 헬리콥터 승무원 John Blanchard 병장, Oliver Smith 상병 및 FED 사령관 Larry Fulton 대령이 참석하였다.

극동지구공병단은 지난 11년간 무사고비행을 기록한 사실에 대하여 다시 한번 자부심을 느낀다.

다음은 지난번 오산공군기지에서 발생한 유류탱크 폭발사건으로 인하여 불의의 사고를 당한 유가족 및 부상자 가족들에게 보내는 편지이다.



DEPARTMENT OF THE ARMY
FAR EAST DISTRICT, CORPS OF ENGINEERS
APO SAN FRANCISCO 96301

Reply to
attention of

April 10, 1986

서울시 마포구 도화동 544번지
고려개발주식회사
정천석사장귀하

본인은 극동지구공병단을 대표하여 이번 오산 공군기지의 유류탱크 폭발사고로 인한 희생자에 대하여 깊은 애도를 표하는 바입니다. 단 한명의 희생자가 발생하더라도 가슴 아픈 일인데 더우기 이번에 대량인명손실과 부상자가 발생하였다는 사실은 이러한 비극을 더욱 가중시켜주고 있습니다.

본인은 미국정부가 이번 사건을 철저히 조사하고 있으며 또한 조사결과에 대하여 사건관련자와 공동으로 책임을 질 것이라는 것을 귀하가 확신하고 있기를 바랍니다. 본인은 귀하가 이점에 대하여 많은 궁금점을 지니고 있다는 사실을 충분히 이해하고 있으며 이 문제를 해결하기 위하여 최대한의 노력을 기울일 것입니다.

다시한번 본인은 귀하의 회사와 부상자 가족 및 유가족들에 대하여 심심한 애도를 표하는 바입니다.

극동지구공병단 사령관
레리 홀튼대령



KOREA DEVELOPMENT CORPORATION

CABLE ADDRESS:
"POLEMAN" SEOUL
MAIL ADDRESS:
C. P. O. BOX 218 SEOUL, KOREA
TELEX:
POLEMAN K26467
FAX: 718-3570

General Contractor
Japin & Egnin
544, DOHWA-DONG, MAPO-KU
SEOUL, KOREA

高麗開發株式會社
444-218 道化洞 電話 311
TEL. 713-7271
718-3551
718-3581

15 April 1986

극동지구공병단 사령관
레리 홀튼대령 귀하

고려개발주식회사와 유가족 및 부상자 가족을 대표하여 본인은 귀하가 보낸 지난 4월 10일자 편지에 대하여 진심으로 감사를 표하는 바입니다.

이 사고는 본사의 많은 희생자와 한명의 미군 희생자를 비롯하여 수많은 부상자들이 발생한 비극적이고 가슴아픈 참사였습니다. 본인은 귀하측에서 발생한 미군 희생자에 대하여 심심한 애도를 표하는 바입니다.

귀하의 편지는 유가족과 부상자 가족에게 전달될 것이며 이렇게 함으로서 조금이라도 그들이 당하고 있는 고통을 덜어줄 수 있으리라고 생각합니다.

본인은 사고직후 부상자들을 위하여 귀하측이 보여준 신속한 응급조치에 대하여 감사하는 바입니다. 또한 헌신적인 협조를 아끼지 않았던 경기도지사, 송탄시장, 평택경찰서장 및 기타 관련인사들의 노력덕분에 이번 사고가 침착하게 처리될 수 있었으며 우리 모두 이를 결코 잊지 못할 것입니다.

고려개발주식회사 사장
정천석

고아원 후원회 소식

FED고아원후원회 임원들은 이번 달 성애원을 방문하였다. 이날은 FED직원들이 성심껏 만든 과자를 갖고 가서 어린이들에게 듬뿍 선사하였다.

한편 후원회는 현재 고등학교에 다니고 있는 2명의 고아원학생들을 위하여 이들이 졸업후 자립할수 있도록 직업훈련을 받는데 드는 학비를 보조해 주고 있다. 또한 6명의

어린이들이 이번에 학교에서 가게되는 봄소풍도 갈 수 있게끔 경비를 지원해 주고 있다.

FED고아원후원회는 현재 봄소풍을 계획중에 있으며 매달 오전11시 30분 East Gate Club에서 회의를 갖는다. 참가를 원하는 사람은 전화번호 489, Mike Maples씨에게 연락하기 바란다.



성애원 어린이들에게 과자를 나누어 주고 있는 Linda Maples씨.

법의 날 기념 달리기대회

연례 미 8군 법의날을 기념하는 5 km경주에 참가함으로써 뛰거나 걸을수있는 권리를 행사하십시오.

이번대회에는 미국인, 카츄샤, 한국인 및 가족 모두 나이나 능력에 관계없이 누구나 참가할수 있다.

참가등록은 5월 10일 토요일 오전 8시 30분부터 9시 15분까지 칼리어 힐드하우스 옆에서 받는다. 경기는

이날 9시 30분부터 시작된다. 음료수가 제공되며 8세부터 65세까지 연령별로 트로피가 증정되며 또한 카츄샤, 한국직원별로도 수여된다. 또한 끝저부터 200등까지 티셔츠가 수여된다. 자세한 문의를 원하는 사람은 293-6353이나 6485로 연락하기 바란다.

이신문은 미육군규정 360-81조항에 의거, 승인된 비공식 간행물이다. 게재된 모든 견해와 의견은 반드시 미육군성을 대변하는 것은 아니다. 이 신문은 대한민국 서울에 주둔하고 있는 군우 96301 극동지구 미육군성 공병단에 의해서 월간으로 발행되고 있다. 전화번호는 293-3682(미 8군), 265-9178(일반), 262-1101(AUTO-VON)이다. 발행방법은 옵셋트인쇄로서 매회 950부가 인쇄된다. 구독은 무료이나 반드시 서면으로 신청해야 한다. 게재된 모든 사진은 별도 소유자가 밝혀지지 않는 한, 미육군이 소유한다.

지구공병단장..... 레리 홀튼대령
공보실장..... 셰론 글로스카우스키
편집위원..... 김재열

캠프케이시의 바쁜 공사현장을 찾아

미보병 제2사단 전사들의 안식처인 캠프케이시에 근무하고 있는 군인들은 최근에 신축된 게이트웨이 클럽에서 휴식의 한때를 보내고 있다. 총 90만불의 예산으로 건설된 이 클럽은 서울 북쪽 지역에서는 처음으로 신축된 현대식 건물로서 몇개의 콘서트건물을 연결시켜서 사용하였던 30년된 기존의 낡은 클럽과 대체되었다. 이 새로운 시설에는 식당, 대형무도회장, 최신식 조리기가 설비된 주방이 포함되어 있다.

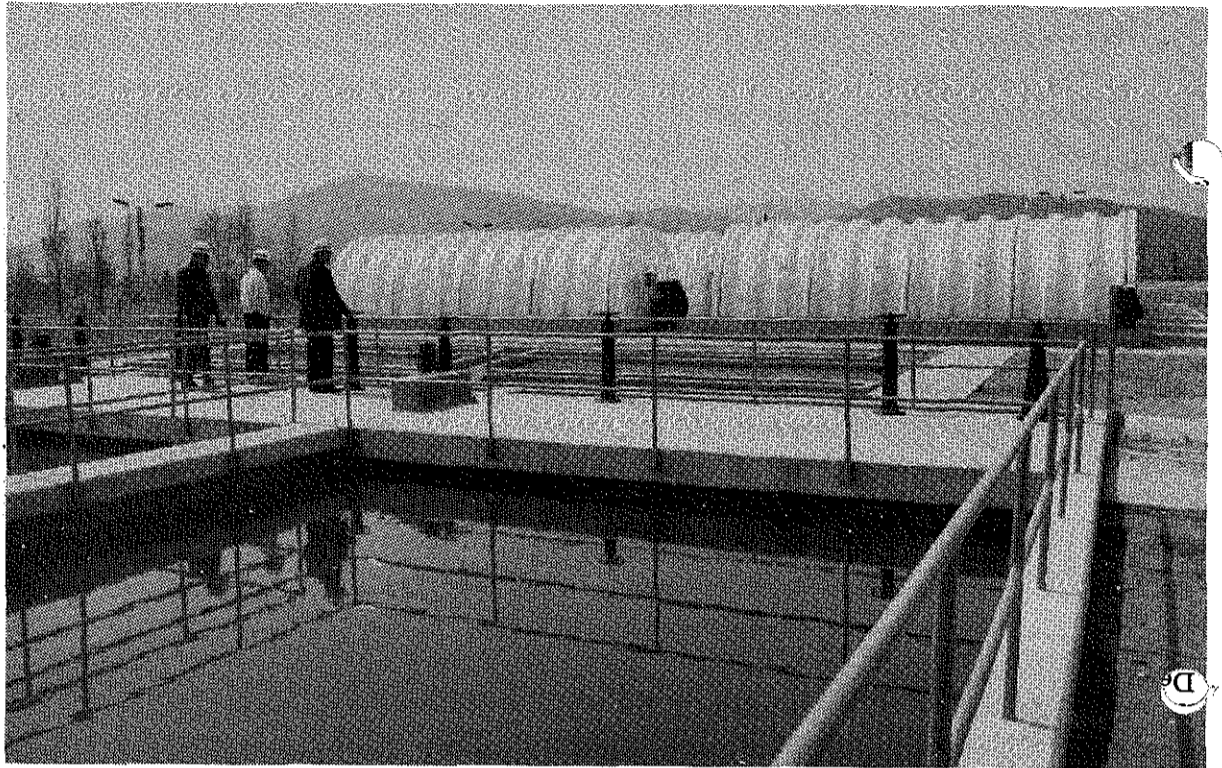
또한 얼마전에 완공된 건물로서 144명이 거주할 수 있는 3층 사병숙소가 있다. 한방에 3명씩 거주할 수 있는 이 숙소에는 각 방마다 목욕탕이 별도로 갖추어져 있다. 캠프 케이시지역에는 현재 총15동의 숙소가 건설중에 있다.

최신식 시설을 갖춘 하수처리장은 보다 많은 양의 하수를 처리할 수 있는 능력을 갖추어서 장병들의 환경개선에 더욱 많은 기여를 할 수 있게 되었다.

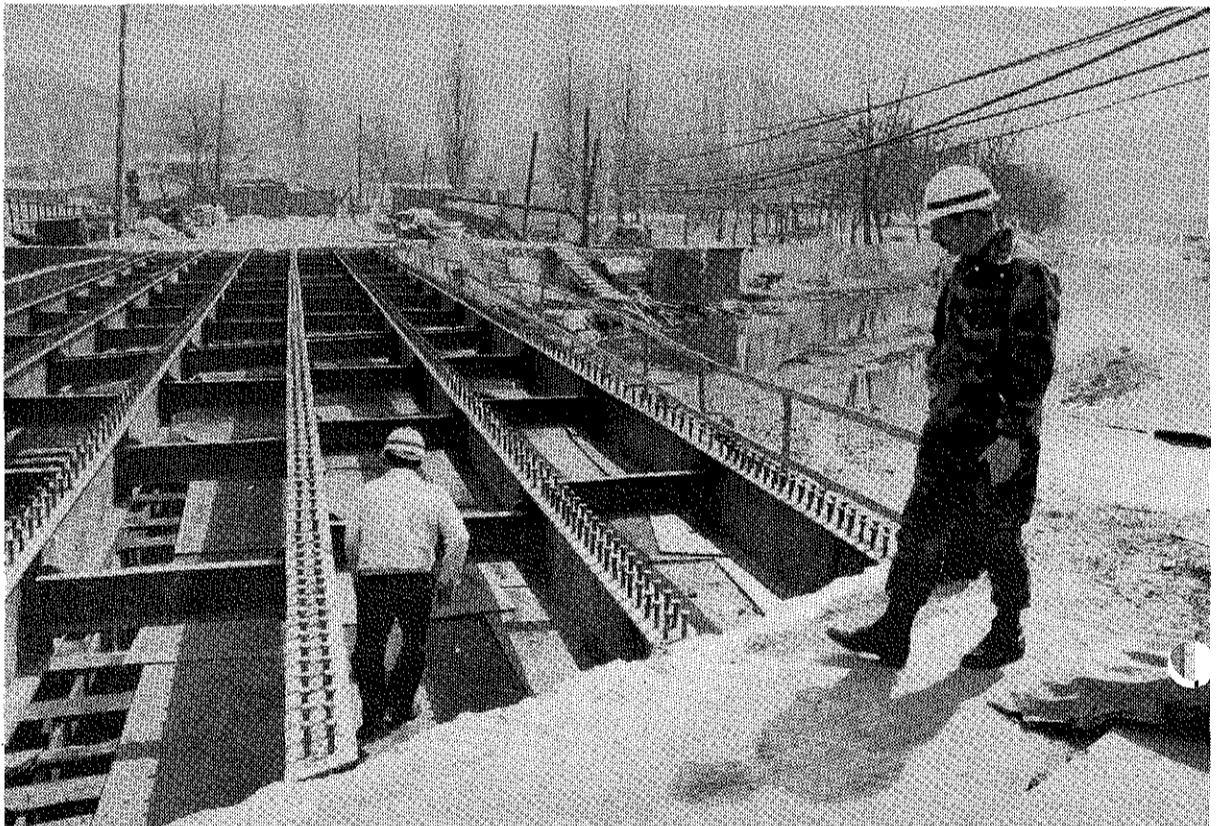
현재 진행중인 공사로서 노후한 목재교량의 보수공사가 있다. 이 보수공사는 콘크리트로 대체됨으로서 중량 50톤의 대형차량 및 탱크도 지나갈 수 있게 건설된다. 지금까지 2개의 교량이 완공되었으며 3개가 현재 공사중이고 1개는 아직 계획중에 있다.

기타 진행중인 공사로서는 보울링 센터, 다목적사격장, 텃개가 설치된 도랑및 보도의 보수공사가 있다.

대부분의 FED현장사무소와 마찬가지로 캠프케이시 지역에서도 많은 공사가 진행중이며 모든 관계자가 장병의 생활향상을 위하여 노력을 기울이고 있다.



Gary Williams 주임상사, Richard Griffiths 감독, 이건우 감독이 신축된 하수처리시설을 둘러보고 있다.



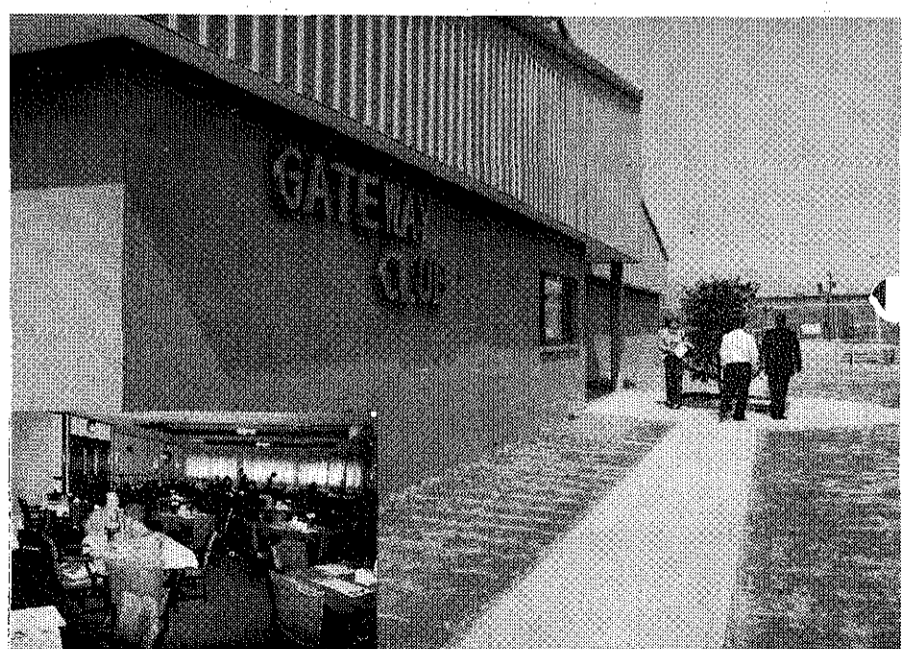
캠프 케이시에 보수중인 7개의 목재교량중의 하나.



도랑보수공사현장



최근에 완공된 144명이 거주할 수 있는 3층사병숙소의 모습.



제2사단 장병들이 휴식을 취할 수 있는 신축 게이트웨이 클럽.